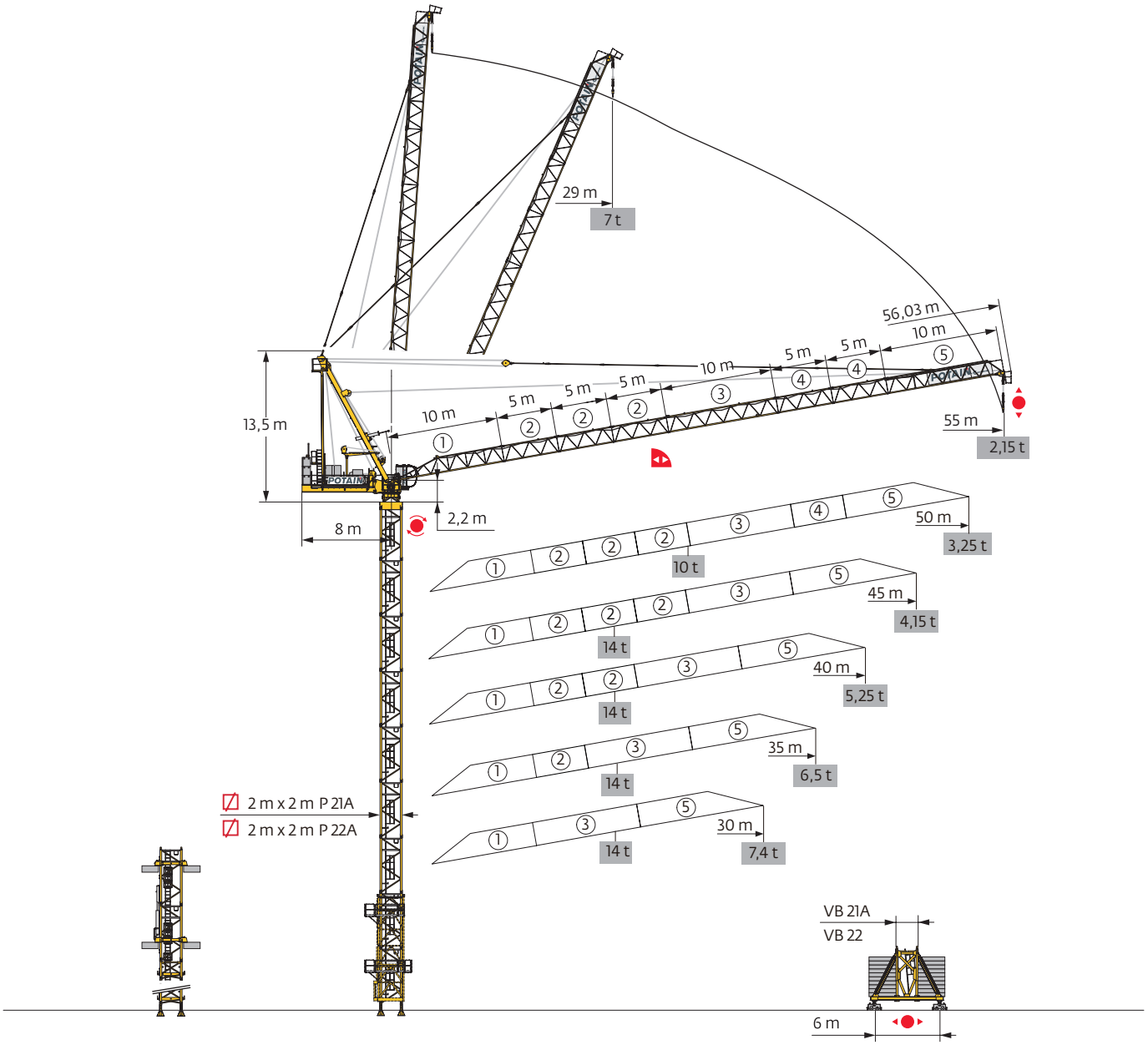
POTAIN®
by Manitowoc

MCR 225A

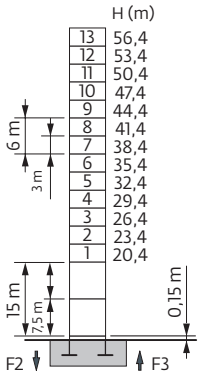


Power Control

Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2 m

30 m

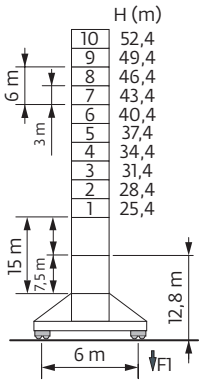


H (m)	3 m
35 m 53,4	12
40 m 50,4	11
45 m 47,4	10
50 m 44,4	9
55 m 41,4	8

P 21 A

F2	● 164 t ■ 229 t
F3	● 124 t ■ 190 t
	61 t

30 m

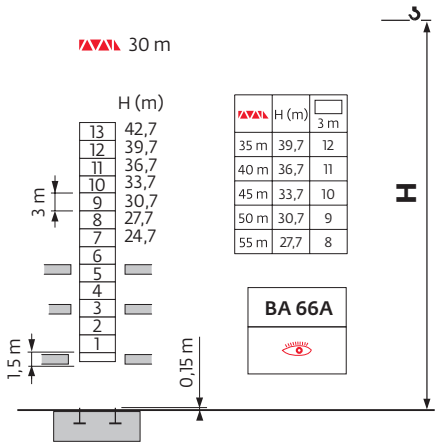


H (m)	3 m
35 m 49,4	9
40 m 46,4	8
45 m 43,4	7
50 m 40,4	6
55 m 37,4	5

VB 21 A

F1	● 101 t ■ 120 t
	68 t

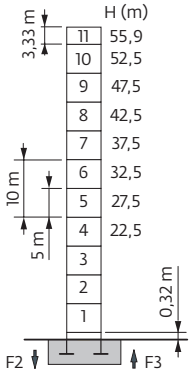
30 m



H (m)	3 m
35 m 39,7	12
40 m 36,7	11
45 m 33,7	10
50 m 30,7	9
55 m 27,7	8

BA 66A

30 m

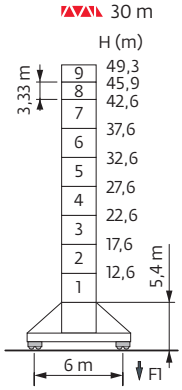


H (m)	5 m	3,33 m
35 m 52,5	10	0
40 m 50,9	9	1
45 m 49,2	8	2
50 m 47,5	9	-
55 m 44,2	7	2

P 22A

F2	● 180 t ■ 271 t
F3	● 133 t ■ 225 t
	63 t

30 m

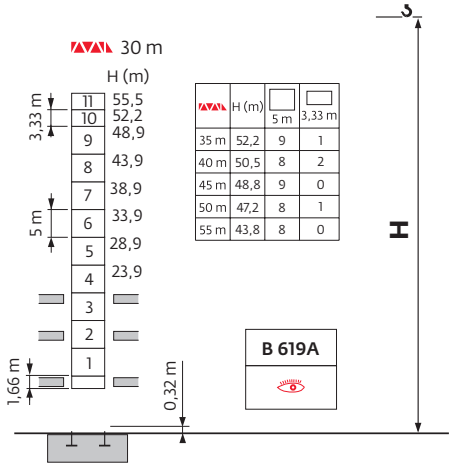


H (m)	5 m	3,33 m
35 m 47,6	8	0
40 m 44,3	6	2
45 m 40,9	6	1
50 m 39,3	5	2
55 m 35,9	5	1

VB 22

F1	● 103 t ■ 125 t
	73 t

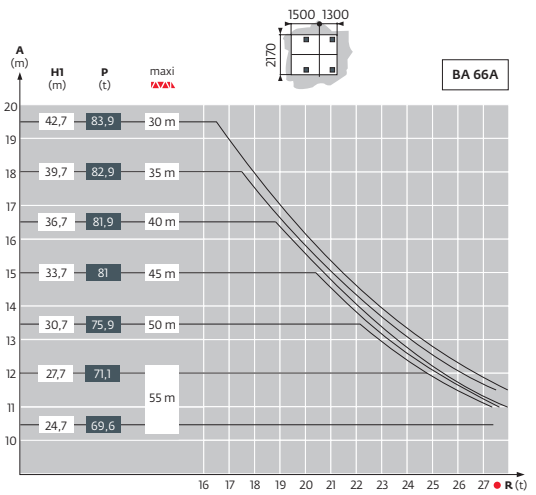
30 m

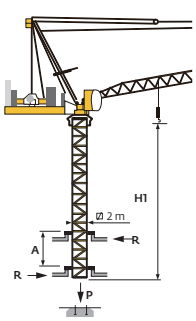


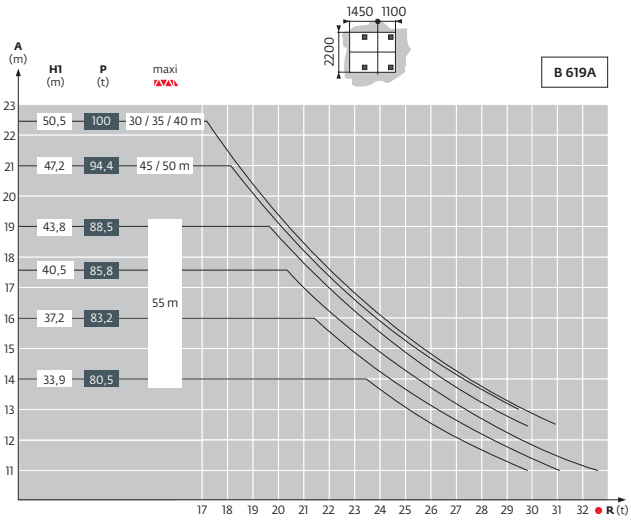
H (m)	5 m	3,33 m
35 m 52,2	9	1
40 m 50,5	8	2
45 m 48,8	9	0
50 m 47,2	8	1
55 m 43,8	8	0

B 619A

Télescopage sur dalles / Kletterkrane im Gebäude / Climbing Crane / Telescopage grua trepadora / Gru in cavedio
Telescopagem sobre lages / Кран, ползущий внутри здания



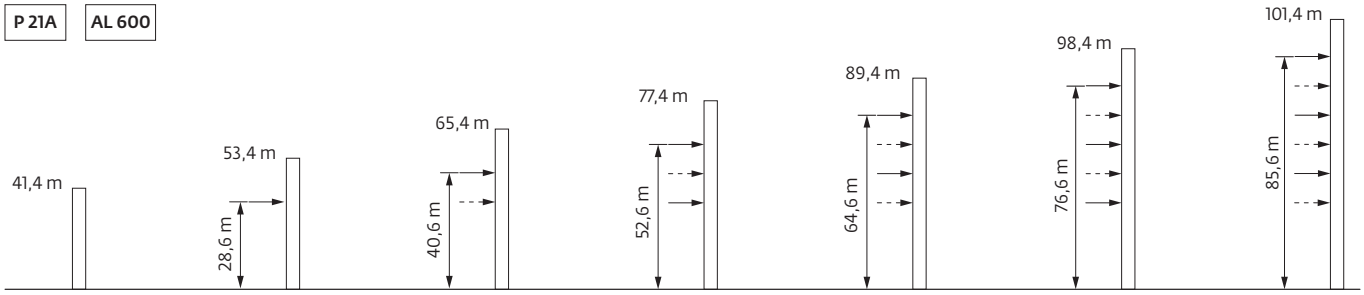




Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / Анкера

55 m

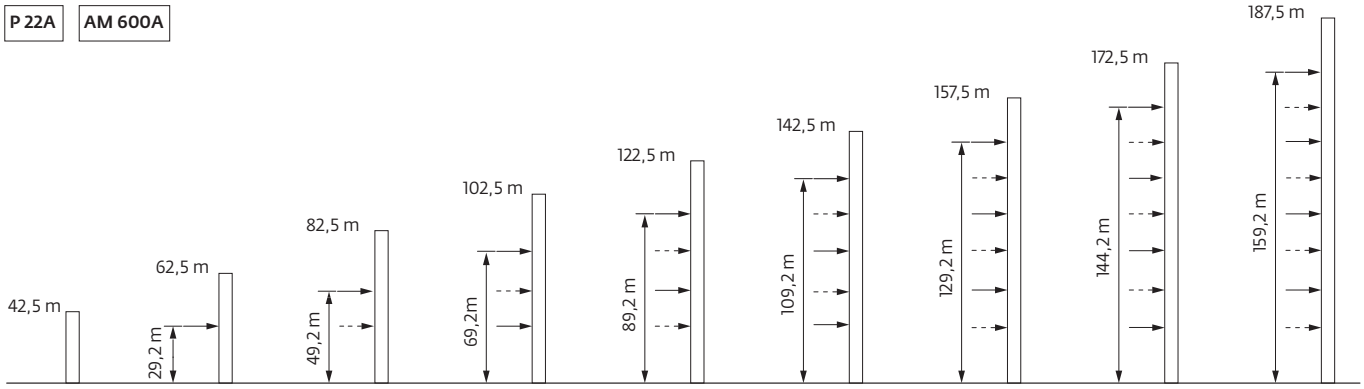
P 21A **AL 600**



H > 101,4m

55 m

P 22A **AM 600A**

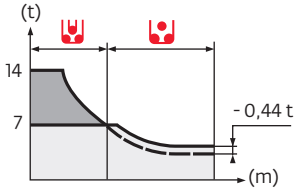


H > 187,5m

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
Curvas de carga / Кривые нагрузок

55 m	4,4 ►						29	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	m
							7	6,9	6,3	5,4	4,9	4,3	3,9	3,4	3,1	2,7	2,45	2,15	t
50 m	4 ►			23,7	25	27	30	32	35	36,6	38,5	40	42	45	47	50	m		
				10	9,3	8,3	7	6,3	5,4	5	5	4,7	4,3	3,7	3,4	3	t		
								7	6,1	-	-	4,9	4,5	4	3,7	3,25	t		
45 m	3,7 ►	18,7	20	22	25	27	30,5	31,8	32,5	35	37	40	42	45	m				
		14	12,8	11,3	9,4	8,4	7	7	-	6	5,5	4,8	4,4	3,9	t				
									7	6,3	5,8	5,1	4,7	4,15	t				
40 m	3,3 ►	18,8	20	22	25	27	30	31	32,3	33,1	35	37	40	m					
		14	13	11,4	9,6	8,6	7,4	7	7	-	6,2	5,7	5	t					
										7	6,5	6	5,25	t					
35 m	3 ►	18,8	20	22	25	27	30	31,2	32,6	33,4	35	m							
		14	13	11,4	9,6	8,6	7,4	7	7	-	6,2	t							
										7	6,5	t							
30 m	2,6 ►	18,8	20	22	25	27	30	m											
		14	13	11,4	9,7	8,7	7,4	t											
							7	t											

= - 0,1 t



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
Lastro da base / Базовый Балласт

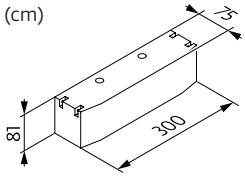
	2 m	
	VB 21 A	
	H (m)	(t)
30 m	52,4	132
35 m	49,4	132
40 m	46,4	132
45 m	43,4	132
50 m	40,4	132
55 m	37,4	132

	2 m	
	VB 22	
	H (m)	(t)
30 m	49,3	132
35 m	47,6	132
40 m	44,3	132
45 m	40,9	132
50 m	39,3	132
55 m	35,9	132

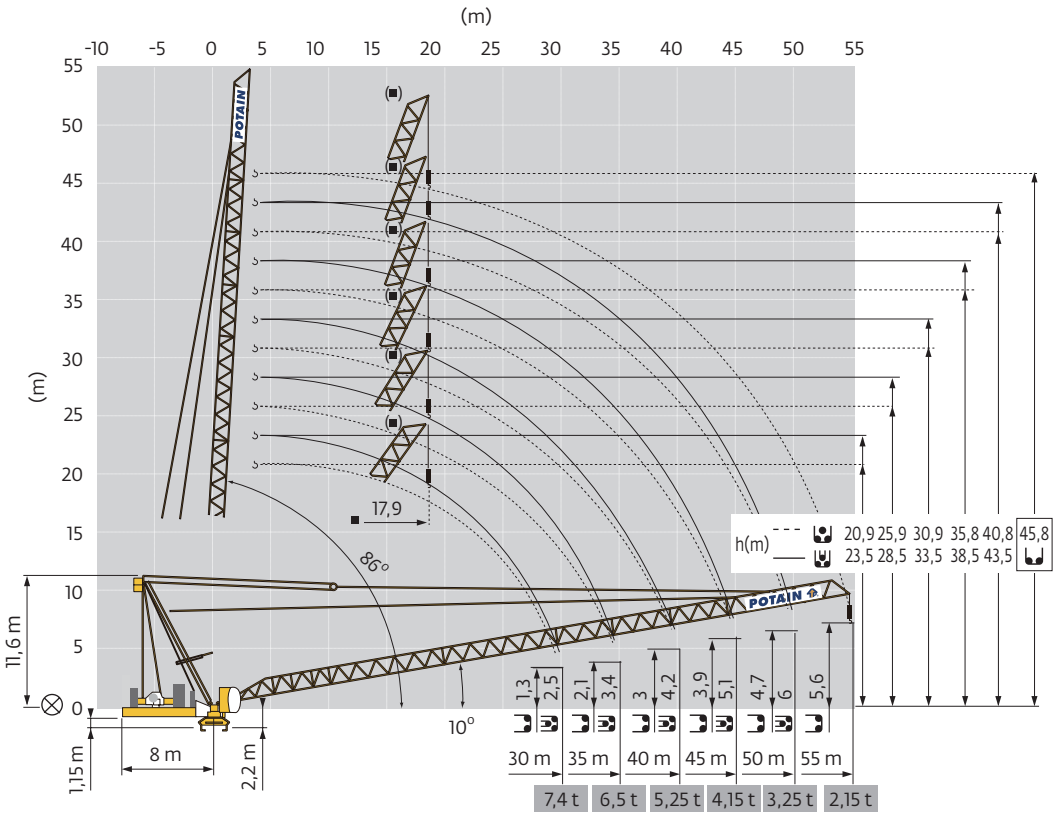
Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
Вес стрелы и балласт контр-стрелы

	(kg) (+/- 5%)	100 LVF - 75 LVF	
		4190 kg	(kg)
55 m	5470	4	16 760
50 m	5100	4	16 760
45 m	4730	4	16 760
40 m	4240	4	16 760
35 m	3750	4	16 760
30 m	3260	4	16 760

CAA - 4190 kg



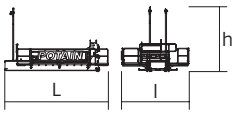
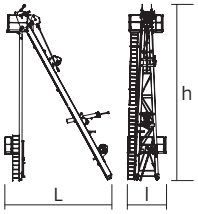
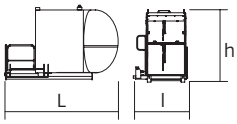
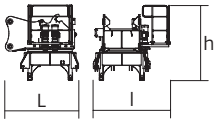
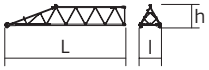
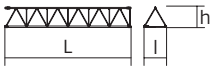
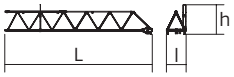
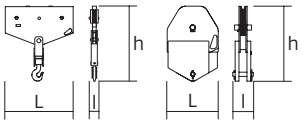
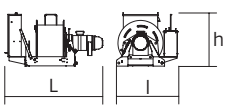
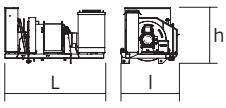
Flèche relevée / Ausleger in Steilstellung / Luffing jib / Flecha izada / Braccio impennato
Lança inclinada / Маховая стрела

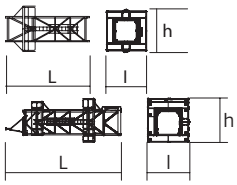
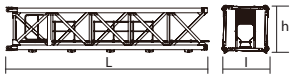
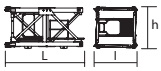
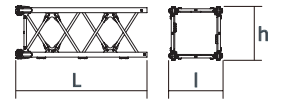
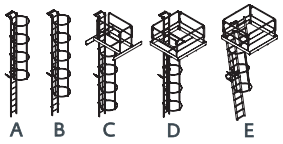
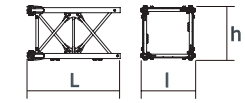
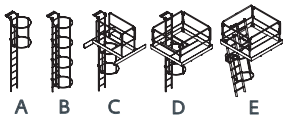
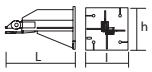
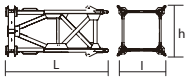
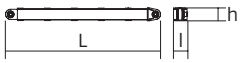
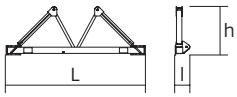


Encombrement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria
Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть : 55 m - - 75 LVFC; 75/90 HPL™

x 6
x 6

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть			**L (m)**	**l (m)**	**h (m)**	**kg** (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела			6,69	4,66	4,47	6320
Poinçon / Auslegerhaltebock Strut / Puntal Puntone / Extrator стойка			5,8	2,52	11,41	4625
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина			3,4	1,9	2,57	1130
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части			2,85	2,83	2,73	7290
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		①	10,22	1,45	1,69	1010
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		② ④	5,15 5,15	1,39 1,39	1,52 1,51	490 370
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		③	10	1,39	1,3	770
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑤	10,65	1,3	2,29	965
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст			1,31 0,6	0,22 0,24	1,58 0,88	285 230
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебёдка (+ канатом)		75 LVF 100 LVF 75/90 HPL™	2,47 3,09 3,09	1,62 1,6 1,6	1,4 1,73 1,73	3540 4275 4275
Treuil de relevage (+ câble) / Auslegerverstellwerk (+ Seil) Luffing winch (+ rope) / Mecanismo de izado (+ cabo) Argano di Impennaggio braccio (+ fune) Mecanismo de Inclinação da Lança (+ cabo) лебёдка подъема стрелы (+ канатом)		75 VVF 75 VVFC	3,09 3,09	1,79 1,79	1,73 1,73	3375 3375

Equipement de télescopage / Teleskopierausrüstung / Telescoping equipment Equipo de telescopaje / Equipaggiamento di telescopaggio / Equipamento de telescopagem Оборудование для телескопирования			**L (m)**	**l (m)**	**h (m)**	**kg** (+/- 5%)
Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана		⍁2m P 21A ⍁2 m P 22A	7,26 11,5	3,78 4,21	3,98 4,36	5195 8235
Mâture / Mastwerk / Masts Mástil / Torre / Coluna Мачты						
S 68 J		⍁2 m	7,74	2,1	2,1	4170
SR 68 J		⍁2 m	7,74	2,1	2,1	5175
L 68 B3		⍁2 m	3,26	2,12	2,12	1530
M619 A		⍁ 2 m	5,32	2,13	2,13	3517
		A B C D E	- - - - -	- - - - -	- - - - -	47 55 122 165 148
M619 C		⍁ 2 m	3,66	2,13	2,13	2492
		A B C D E	- - - - -	- - - - -	- - - - -	29 41 98 140 138
Bases / Kranbasen / Crane bases Bases / Basi / Bases фундамент под кран						
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 21A R 21A P 22A R 22A	1,31 0,8 1,35 0,82	0,8 0,6 0,65 0,65	0,8 0,6 0,65 0,65	500 200 390 325
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		VB 21 A VB 22	5,01 5,01	2,41 2,41	2,41 2,41	4390 4720
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		VB 21 A VB 22	4,51 4,51	0,29 0,29	0,29 0,29	420 420
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		VB 21 A VB 22	6,7 6,7	0,7 0,7	2,31 2,31	1600 1600

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

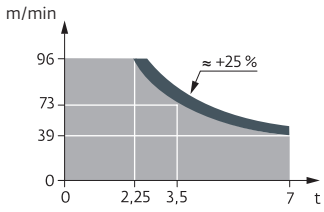
400 V - 50 Hz											ch - PS hp	kW	
	75 LVFC 35 Optima	m/min	40	46	81	96	20	23	41	48	75	55	766 m
		t	7	6	3	2,25	14	12	6	4,5			
	100 LVF 35 Optima	m/min	52	62	108	140	26	31	54	70	100	75	1146 m
		t	7	6	3	1,75	14	12	6	3,5			
	75 HPL™ 35	m/min	40	53	76,5	136	198,5	20	26	38	63	99	75	55	754 m
		t	7	5,25	3,5	1,75	0,55	14	10,5	7	3,5	1,5			
	75 VVF 30	min	2										75	55	
	75 VVFC 30	min	2										75	55	
	RVF 162 Optima+	rpm	0 → 0,7										2 x 7,5	2 x 5,5	
VB 21A VB 22	RT 544 A1 - 2V R ≧ 13 m	m/min	13,5 → 27										4 x 7	4 x 5,2	

CEI 38 IEC 38	kVA
400 V (+10% -10%)	75 LVF : 134 kVA 100 LVF : 154 kVA 75 HPL™ : 134 → 104 kVA

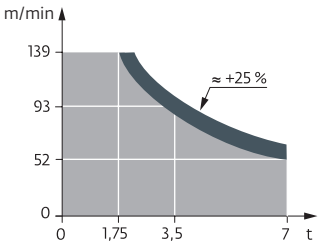
480 V - 60 Hz											ch - PS hp	kW	
	75 LVFC 35 Optima	m/min	40	46	81	96	20	23	41	48	75	55	766 m
		t	7	6	3	2,25	14	12	6	4,5			
	100 LVF 35 Optima	m/min	52	62	108	140	26	31	54	70	100	75	1146 m
		t	7	6	3	1,75	14	12	6	3,5			
	90 HPL™ 35	m/min	48	63	92	163	198,5	24	31,5	46	84,5	99	90	66	754 m
		t	7	5,25	3,5	1,75	1,15	14	10,5	7	3,5	2,85			
	75 VVF 30	min	2										75	55	
	75 VVFC 30	min	2										75	55	
	RVF 162 Optima+	rpm	0 → 0,7										2 x 7,5	2 x 5,5	
VB 21A VB 22	RT 544 A1 - 2V R ≧ 13 m	m/min	16 → 32										4 x 8,4	4 x 6,2	

CEI 38 IEC 38	kVA
480 V (+6% -10%)	75 LVF : 134 kVA 100 LVF : 154 kVA 90 HPL™ : 146 → 110 kVA

75 LVFC 35 Optima



100 LVF 35 Optima



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
●	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
■	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Poids à vide sans lest avec flèche et hauteur maximum	Gewicht ohne Last. ohne Ballast. mit Ausleger und max. Höhe	Weight without load. without ballast. with jib and max. height	Peso en vacío sin lastre. con flecha y altura máxima	Peso a vuoto. senza zavorra. con braccio e altezza massimi.	Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima.	Вес пустого. без балласта. со стрелой. максимальной высоты.
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Courbes de charges sans plate-forme d'intervention	Lastkurven ohne Arbeitsbühne	Load curves without inspection platform	Curvas de cargas sin plataforma de servicio	Curve di carico senza piattaforma di intervento	Curvas de carga sem plataforma de intervenção	Кривые грузоподъемности без технической платформой
	Courbes de charges avec plate-forme d'intervention déduire 0.1 t	Lastkurven mit Arbeitsbühne 0.1 t abziehen	Load curves with inspection platform. deduct 0.1 t	Curvas de cargas con plataforma de servicio descontar 0.1 t	Curve di carico con piattaforma di intervento detrarre 0.1 t	Curvas de carga com plataforma de intervenção deduzir 0.1 ton	Кривые грузоподъемности с технической платформой - вычесть 0. 1 т
⊗	Axe articulation flèche	Auslegergelenks-achse	Jib articulation axis	Eje de articulación de la flecha	Perno di articolazione del braccio	Eixo de articulação da lança	Ось шарнира стрелы
(■)	Position girouette	Windfreistellung	Weathervaning position	Posición veleta	Libera rotazione	Posição em cata-vento	Флюгер
	Camion 13.4 m	Lkw 13.4 m	Lorry 13.4 m	Camión 13.4 m	Camion 13.4 m	Camião 13.4 m	Крузовой автомобиль 13.4 м
	Conteneur High Cube 40'. et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40'. und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40'. and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40'. y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40'. e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40'. e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube. и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
→	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungs-rahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
- - →	Cadre d'ancrage desserré	Loser Verankerungs-rahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Relevage	AL-Verstellen	Luffing	Izado	Brandeggio	Levantamento	Маховый подъем
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
kVA	Puissance nominale	Nennleistung	Rated power	Potencia nominal	Potenza nominale	Potência nominal	Номинальная мощность
	Voir télescopage sur dalles	Siehe Kletterkrane im Gebäude	See climbing crane	Vea grua trepadora	Consultare gru in cavedio	Ver telescopagem sobre lages	См. кран, ползущий внутри здания
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас

⚠	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento commercial no contractual. Para cualquier información tecnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare rifferimento al catalogo istrusioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

© 2020 The Manitowoc Company, Inc.
www.manitowoc.com